

En 2024, una artista peruana descubre una partitura musical curiosa en un archivo latinoamericano de Texas

La artista peruana Claudia Martínez Garay descubrió una partitura musical insólita mientras realizaba una investigación en un archivo latinoamericano en Texas, en 2024. Se titula "Hanaq pachap kusikuynin" y es un himno católico, considerado el trabajo polifónico más antiguo en quechua (el grupo de idiomas indígenas hablados a lo largo de los Andes). Fue publicado por primera vez en 1631 en un voluminoso tomo eclesiástico compilado por un clérigo franciscano. Martínez Garay comenzó a aprender a tocarlo en un sintetizador.

Un himno católico en quechua que adapta el cristianismo a la cosmovisión andina

Los sacerdotes anónimos que lo escribieron optaron por el quechua para "hablar con el pueblo". Martínez Garay observó la forma en que las letras adaptan el catolicismo a la cosmovisión andina, un cuerpo fundamental de mitos, rituales, expresiones culturales y perspectivas sobre la vida que difieren fundamentalmente de las visiones occidentales del mundo. Por ejemplo, en las letras quechuas, la Virgen María se convierte en una montaña. "La religión, por supuesto, fue un proceso colonial horrible", dice ella, "pero también es una parte muy importante de las celebraciones dentro de las culturas andinas actualmente."

Mezcla y simultaneidad en el trabajo de Martínez Garay

La mezcla y la simultaneidad - la necesidad de mantener múltiples puntos de vista a la vez - son centrales en el trabajo de Martínez Garay. Ese himno rehecho ocupa un lugar destacado en el paisaje sonoro que compuso para una animación titulada "Ayataki" ("canción para los muertos"), una de las obras que se exhiben en la exposición individual de la artista en Dundee Contemporary Arts (DCA).

[roleta digital para eventos](#)

Martínez Garay crea el tipo de arte variado y detallado que desea explorar como un mapa. Sus medios (escultura, tufting, collage, impresión, animación, instalación y sonido) son tan diversos como sus referencias (artesanía mochica, El Niño, trepanación nazca, devastación de Covid, crónicas coloniales, guerra contemporánea). También tiene una habilidad distintiva para una forma extraña (un par de pies de pollo unidos a un U vertical; tubos sin sentido en palos) o lo inesperado (un rollo de papel higiénico).

La inspiración de Martínez Garay en el lenguaje y la historia peruanos

Martínez Garay toma el título de la exposición, "Cada semilla está despierta", de un discurso que el líder sioux Tatanka Yotanka, también conocido como Sitting Bull, dio en 1877 a un consejo de ancianos de Powder River. Los sentimientos del guerrero, mientras instaba a sus oyentes a dar la bienvenida a la primavera y luchar por sus derechos, resuenan con sus pensamientos sobre la tierra. "Diferentes personas estaban colonizando", dice, "pero las experiencias son muy compartidas."

Martínez Garay nació en 1983 en Ayacucho, una ciudad montañosa al sureste de Lima. Sus abuelos quechuas provienen de Ancash, más al norte. Cuando estalló la guerra en 1980 entre el grupo guerrillero marxista Sendero Luminoso y las fuerzas armadas peruanas, las comunidades indígenas quedaron atrapadas en el conflicto y fueron objetivo de ataques graves. Se siguen descubriendo fosas comunes en la actualidad.

Hay muchas cosas que no sé sobre mí mismo. Es como mirar una [roleta digital para eventos](#) y tratar de averiguar quién son estas personas y quién falta", dice Martínez Garay.

Entre los uno y dos años (no recuerda con exactitud) Martínez Garay fue adoptada y criada después en Lima - hablando español. En los últimos años, ha estado reaprendiendo su lengua materna, que sus abuelas no habían transmitido a sus hijos por miedo a que no tuvieran éxito en la vida urbana: "Hay muchas cosas que no sé sobre mí mismo. Es como mirar una [roleta digital para eventos](#) y tratar de averiguar quién son estas personas y quién falta."

Hablar sobre la guerra aún es un tabú para muchas personas. No fue hasta que Martínez Garay se mudó a los Países Bajos en 2024, para hacer una residencia en la escuela de arte Rijksakademie de Ámsterdam, que se sintió libre de hablar de dónde viene. Las constantes referencias a los antiguos maestros holandeses la hicieron preguntarse quiénes serían sus contrapartes peruanas.

La composición y los conceptos andinos en el trabajo de Martínez Garay

Martínez Garay a menudo opta por rizomas o mapas mentales como herramientas compositivas. Se adhiere al concepto andino de *chawpi*: "esta noción de la relación oculta entre dos cosas que están destinadas a ser opuestas. Esa cosa que no muestras, o no dices, es lo que está manteniendo o haciendo el puente entre las opuestas. Habla de la dualidad que siento dentro de mí, los elementos de crianza cultural blanca y las tradiciones marrones andinas que mi familia pudo mantener."

Cuatro obras más de la exposición

Ayataki, 2024

Chunka Iskayniyuq Pacha , 2024

Chunka Tawayuq Pacha, 2024

yunza Untitled work in progress, 2024 (detalle)

Claudia Martínez Garay : Every Seed Is Awakened is at Dundee Contemporary Arts to 17 November .

Halla Tómasdóttir ganhou apenas mais de 34% dos votos nas eleições **slither io jogo** junho, batendo um campo lotado que incluía Katrin Jakobsdottir.

Ela substituirá Guni Th. Jóhannesson, que apesar da popularidade considerável está deixando o cargo após oito anos no poder ”.

Tómasdóttir foi anteriormente o executivo-chefe da The B Team, uma organização sem fins lucrativos cofundada por Sir Richard Branson. Ela também era a chefe de câmara do comércio na Islândia e cofundadora agora extinta empresa dos serviços financeiros Auur Capital ; ela concorreu pela primeira vez à presidência há oito anos atrás...

Informações do documento:

Autor: symphonyinn.com

Assunto: slither io jogo

Palavras-chave: **slither io jogo - symphonyinn.com**

Data de lançamento de: 2024-09-05